

Bedienungsanleitung



Citrocasa 6000 XB	Art.Nr.: 80.101
Citrocasa Cabinet 6000 / 7000	Art.Nr.: 70.100

Bei Bestellungen von Ersatzteilen bitte die Type und Artikelnummer der Maschine angeben (siehe Typenschild letzte Seite)

Freistädter Straße 315, P.O.Box 79, A-4046 Linz

Tel.: +43-732-75 01 73-0

Fax: +43-732-75 01 73-24

e-mail: office@tmp.at



INHALTSVERZEICHNIS



1. WICHTIGE ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Diese Anleitung bezieht sich auf die folgenden Modelle von Citrocasa:

Citrocasa 6000 XB
Citrocasa 6000 XB mit Unterbau Cabinet 6000 / 7000

Die technischen Daten des Citrocasa Orangenjuicers (Spannung, Frequenz und sonstige Angaben) stehen auf dem Typenschild, das sich sowohl auf der Rückseite dieser Bedienungsanleitung als auch auf dem Gerät selbst befindet.

- Bitte wenden Sie sich bei allen technischen Fragen an Ihren Vertragshändler / den offiziellen Kundendienst und geben Sie dabei stets die Artikel- und Seriennummer des Gerätes an. Diese ist ersichtlich auf der Identifikationsetikette auf der Rückseite am Gerät.
- Vor der Reinigung des Geräts und vor der Durchführung von Instandhaltungsmaßnahmen stets den Netzstecker ziehen.
- Citrocasa trifft die erforderlichen Maßnahmen für eine selektive Rücknahme der auf den Markt gebrachten Geräte und sorgt für eine umweltfreundliche Weiterbehandlung. Bitte setzen Sie sich für eine korrekte Entsorgung der Geräte mit einem Citrocasa-Vertragshändler in Verbindung.
- Unsere Maschine entspricht der Sicherheitsnorm **CE**.
- Vor der Inbetriebnahme bitten wir Sie, diese Anweisungen sorgfältig durchzulesen.
- Aus Sicherheitsgründen dürfen durch Dritte an der Maschine keinerlei Veränderungen durchgeführt werden, und keine Schutzeinrichtungen außer Betrieb gesetzt werden.
- Da die Maschine nicht eingestellt werden muss, bitten wir Sie, das Innere der Maschine nicht zu öffnen.
- Nur der autorisierte technische Servicedienst darf Arbeiten im Inneren der Maschine durchführen.
- Wir bitten Sie, sich im Schadensfall an CITROCASA oder den Vertragshändler, der Ihnen die Maschine geliefert hat zu wenden.
- Vor Säuberungsarbeiten immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
- Benützen Sie unser Originalzubehör.
- Wir versuchen, Ihnen durch diese Bedienungsanleitung ein Maximum an Information zu vermitteln, falls Ihnen dies ungenügend ist, bitten wir Sie, sich an uns zu wenden und wir werden Ihre Anfragen gerne beantworten.
- In unserem Bestreben unser Produkt stetig zu verbessern, halten wir uns das Recht vor, die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ohne Vorankündigung zu verändern.



- Falls Sie Vorschläge zur Verbesserung unserer Geräte oder unseres Servicenetzes haben oder falls Sie uns sonstige Mitteilungen machen wollen, wenden Sie sich bitte an:



Freistädter Straße 315, P.O.Box 79, A-4046 Linz

Tel.: +43-732-75 01 73-0

Fax: +43-732-75 01 73-24

e-mail: office@tmp.at
pichler@tmp.at



2. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

MODELL	6000XB
Orangen pro Minute	24 Stk. / ca. 1,6 Liter Saft
Abmessungen (in cm)	83x42x41
Nettogewicht (in kg)	45
Leistung	0,13 kW
Schutz	IPx4
Sicherung	6,3 A
Optimale Größe der Früchte	65 bis 78 mm

3. GARANTIE

- Unsere Qualitäts- und Überprüfungskontrollen gewährleisten, dass die Maschine in einwandfreien Zustand geliefert worden ist.
- Die Garantie deckt alle Reklamationen aufgrund von Konstruktions- oder Materialfehlern, die eine optimale Arbeitsweise beeinträchtigen.
- Die Garantie deckt keine Schäden, die durch eine unsachgemässe Handhabung des Gerätes oder durch ungenügende Reinigung enstanden sind!
- Veränderungen an der Identifizierungsetikette der Maschine heben alle Garantieansprüche auf.
- Da nur die Facharbeiter des technischen Dienstes Arbeiten an den Maschinen durchführen dürfen, erlischt die Garantie, sobald andere Personen Arbeiten durchführen.
- Falls Sie Ersatzteile oder unseren technischen Servicedienst benötigen, immer die auf der Identifikationsetikette erwähnte **Artikelnummer bzw. die Seriennummer** angeben.

GARANTIEDAUER: Ein Jahr

AUSNAHMEN: ARBEITSKOSTEN, FAHRTKOSTEN UND TEILE, DIE DURCH NATÜRLICHEN VERSCHLEISS ABGENÜTZT SIND.



4. BEDIENUNGSANWEISUNGEN

4.1. VORBEREITUNG

Um eine optimale Arbeitsweise der Maschine zu erreichen, brauchen Sie nur folgende Anweisungen zu befolgen:

- Nach dem Auspacken und Aufstellen (ebene Fläche) der Maschine öffnen Sie die beiden Knebelschrauben der Fronthaube (Bild 1) und heben Sie diese aus der Verankerung nach vorne um an die Presssysteme zu gelangen.

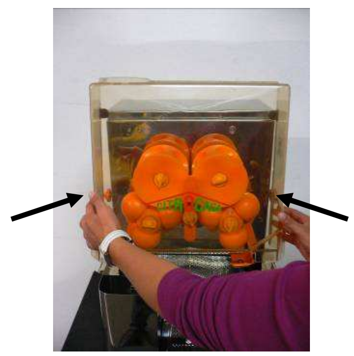


Bild 1

- Oben links sind zwei Imbus-Schrauben, diese sind mit einem Imbusschlüssel zu lösen.

- Befestigen Sie den Früchte-Vorratstunnel / Zufuhrrohr mit den zwei vorher beschriebenen Schrauben (siehe Bild 2)



Bild 2



- Plazieren Sie die zwei Behälter für die ausgepreßten Schalen sowie die Tropftasse, so wie es auf Bild 3 dieser Anleitung dargestellt wird.

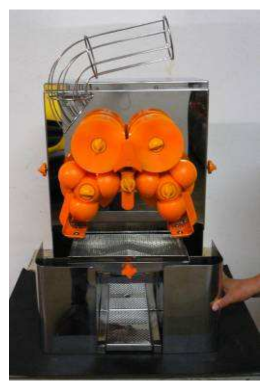


Bild 3

- Vergewissern Sie sich, dass sich das Fruchtsieb in seiner richtigen Position befindet und, dass die Frontabdeckung geschlossen ist. (siehe Bild 4)



Bild 4

- Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Typenschild genannten Spannung übereinstimmt.
- Stecken Sie den Stecker in eine genormte und geerdete Steckdose und schalten Sie den Hauptschalter auf der Rückseite ein. (siehe Bild 5)



Bild 5

Wird das Gerät Citrocasa 6000 XB mit Unterbau – Cabinet 6000/7000 verwendet, sind folgende Punkte zu beachten:

1) Die Bremsen der Vorderräder von Cabinet 6000/7000 sind festzustellen



2) Maschinengehäuse muss auf den beiden vorderen Arretierungsbolzen einrasten (siehe Bild 6 und 7)

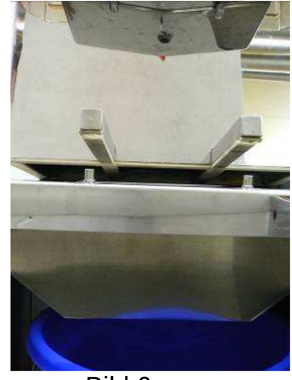


Bild 6


Bild 7

3) Rückwand bei Maschine 6000 XB entfernen und Sicherungsbügel auf Grundplatte anschrauben (siehe Bild 8, 9 und 10)



Bild 8


Bild 9


Bild 10



4.2. ARBEITSWEISE

- Befüllen Sie den Einlaufstutzen mit Orangen. Verwenden Sie keine Früchte mit einem Durchmesser über 80 mm. **Um eine optimale Arbeitsweise der Maschinen zu erreichen, sollte der Durchmesser der Früchte zwischen 65 und 78 mm liegen.** (Bild 11)



Bild 11

- Stellen Sie ein Glas oder einen Krug unter den Saftauslauf und drücken Sie die grüne „ON“-Taste. Die Maschine beginnt sofort zu pressen.

- Drücken Sie die rote „OFF-Taste“ um den Pressvorgang zu stoppen. (wie Bild 12)



Bild 12



4.3. REINIGUNG

Für eine korrekte Reinigung führen Sie bitte folgende Schritte aus:

Diese tiefer stehend angeführte Reinigung ist mindestens zweimal innerhalb von 24 Stunden durchzuführen.

Wichtig: Vor jeder Reinigung ist die Maschine vom Stromnetz zu trennen (ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose)



1. Früchte Vorratstunnel / Zufuhrrohr leer pressen bzw. restlich verbliebene Orangen per Hand herausnehmen

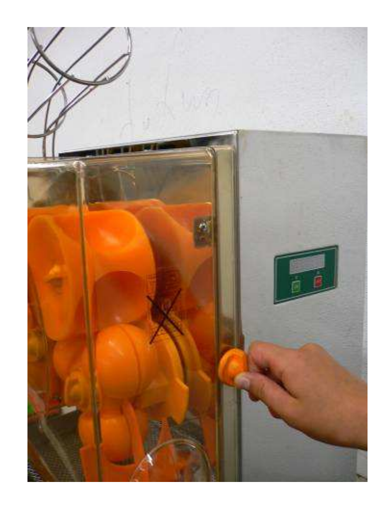


2. Herausnehmen des Fruchtsiebes und Entleerren von Rückständen. Danach im Geschirrspüler oder gründlich im Spülbecken reinigen!!





3. Entfernen der Abfallbehälter und Entleeren. Danach im Geschirrspüler oder gründlich im Spülbecken reinigen!!



4. Knebelschrauben der Frontabdeckung lösen (links und rechts)



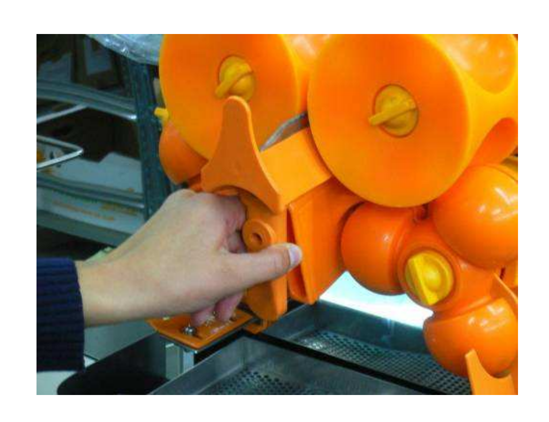
5. Frontabdeckung öffnen und aus den Verankerungen nach vorne heben. Abdeckhaube mit Wasser (30 bis 50 °C) und durch Zuhilfenahme eines Reinigungstuches reinigen, bis keine Saft- und Fruchtfleisch-Rückstände mehr haften. Mit Wasser (30 bis 50 °C) gut nachspülen. Mit Einweg-Trockentüchern trocknen.

   ACHTUNG: keine Spülmaschinenreinigung





6. Knebelschraube des SCS-Messers lösen



7. SCS-Messer durch nach vorne Ziehen entfernen.



8. Trennen Sie das Messer von der Messerführung und **reinigen Sie beide Teile gründlich mit warmen Wasser.**

Achtung: wenn Sie das Messer anschließend wieder einbauen, stellen Sie sicher, dass es vollständig in die richtige Position einrastet, die Schraube per Hand gut festzuziehen ist und das Messer ganz locker anzuheben ist und bei Loslassen leichtgängig nach unten fällt.

Bei Missachtung nimmt die Maschine erheblichen Schaden. (Gesamtes Messersystem + obere Presselemente!!!)





9. Schalenabstreifer (links und rechts) seitlich nach außen ziehen und entfernen.



10. Knebelschrauben der Presssysteme lösen



11. Presswerkzeuge abnehmen





12. Mutter der Fruchtsieb-Halterung/Schale lösen



13. Fruchtsieb-Halterung/Schale nach vorne ziehen und abnehmen

Alle Teile in der Geschirrspülmaschine (ausgenommen Front-Abdeckung) reinigen oder gründliche Spülbecken-Reinigung durchführen!



14. Reinigung des Gerätegehäuses. Im Pressbereich mit Reinigungstuch und Wasser.
    Gut nachspülen und mit Einwegtuch trockenreiben.



Falls die Maschine mit einem starren Messer ausgestattet ist, beachten Sie bitte folgendes: (ersetzt die Punkte 6,7 und 8 in der Reinigungsanleitung)



Messer durch nach vorne Ziehen lösen und gründlich im Spülbecken oder in der Spülmaschine reinigen.

Komponenten der Maschine nach Reinigung in umgekehrter Reihenfolge wieder montieren.

Vergewissern Sie sich, dass alle Teile korrekt zusammengebaut und befestigt sind!

BITTE BEACHTEN SIE:

Vordere Abdeckung nicht in der Geschirrspülmaschine reinigen. Verwenden Sie für die Reinigung ein weiches Tuch und Wasser mit Geschirrspülmittel.

Verwenden Sie auf keinen Fall scheuernde Reinigungsmittel und Anti-Kalkprodukte.



4.4. Wichtige Hinweise

Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten und um Schäden an der Maschine zu vermeiden, bitten wir Sie folgende Punkte zu beachten:

1. Die Schrauben zum Fixieren der Presselemente, dürfen nicht locker sein, oder fehlen.
2. Stecken Sie keine Fremdkörper in die Maschine, da sonst unnötige Schäden entstehen können.
3. Falls es zu einer Verstopfung durch Schalen kommt, ist es wichtig die Maschine auszuschalten, anschließend die Fronthaube abzunehmen und die Schalen zu entfernen.
4. Nie versuchen die Verstopfung bei laufender Maschine mit der Hand oder einem anderen Gegenstand zu lösen, da es zu schweren Unfällen führen kann.
5. Da der Schalenabstreifer und das Messer für die optimale Arbeitsweise wichtige Teile darstellen, bitten wir Sie, diese besonders sorgfältig zu montieren.

5. AUFFINDUNG VON SCHÄDEN

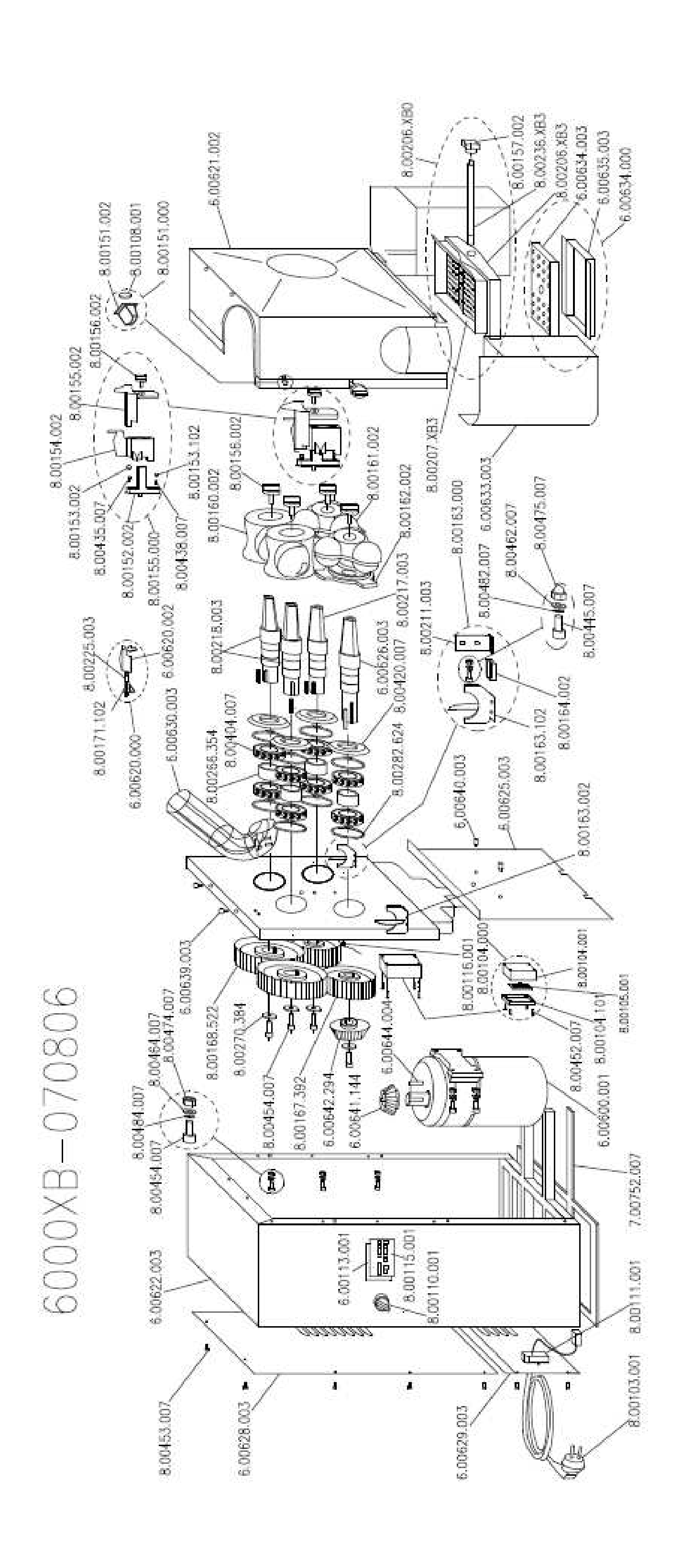
FUNKTIONSSTÖRUNG	MÖGLICHE URSACHE	BEHEBEN DER FUNKTIONSSTÖRUNG
Das Gerät funktioniert nicht	Netzstecker steckt nicht	Schließen Sie das Gerät an das Netz an
	An der Steckdose ist kein Strom	Überprüfen Sie die Steckdose
	Vordere Abdeckung falsch angebracht oder Magnet fehlt	Stellen Sie sicher, dass die vordere Abdeckung korrekt angebracht ist und die Magneten rechts u. links vorhanden sind.
	Die Presselemente sind blockiert	Ziehen Sie den Netzstecker und lösen Sie die Blockierung der Presselemente
	Sicherheitsdetektoren beschädigt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
	EIN/AUS Schalter beschädigt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
	Schaltkreis defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
	Netzschalter aus	Überprüfen Sie ob der Netzschalter an der Rückseite des Gerätes eingeschaltet ist.
	Sicherung in Netzbuchse defekt	Stecken Sie die in der Netzbuchse vorhandene Reservesicherung ein.
Display zeigt „ERROR“	Frontabdeckung nicht ordentlich angebracht	Stellen Sie sicher, dass die Frontabdeckung richtig festgeschraubt ist
	Magnetschalter defekt, Magnet nicht vorhanden	Prüfen Sie ob links und rechts bei der Frontabdeckung die Magneten vorhanden sind. (wenn ja: Benachrichtigen Sie den Kundendienst. wenn nein: Frontabdeckung neu bestellen)



Das Gerät blockiert häufig während des Entsaftungsvorganges	Netzspannung nicht ausreichend	Überprüfen Sie, ob die Netzspannung mit der in der Bedienungsanleitung genannten Netzspannung übereinstimmt
	Schaltkreis defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
Die Presselemente laufen nicht synchron	Zahnräder oder Achse beschädigt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
Schalenabstreifer bricht	Schalenabstreifer falsch angebracht	Bringen Sie den Schalenabstreifer gemäß der Bedienungsanleitung an
Man hört das Motorengeräusch, aber die Presselemente drehen sich nicht	Funktionsstörung im Geräteinneren	Benachrichtigen Sie den Kundendienst
Das Gerät bleibt häufig stehen	Unzureichende Belüftung	Stellen Sie sicher, dass die Belüftungsgitter nicht verstopft sind
	Überlastung	Benachrichtigen Sie den Kundendienst



6. TEILEZEICHNUNG UND ERSATZTEILLISTE





Artikelnummer	Bezeichnung
6.00113.001	Bedienelektronik mit Start/Stop Taster + Zählwerk
6.00600.001	Motor 240 Volt
6.00620.000	Messer (starr) / komplett mit Halter
6.00620.002	Messer (starr)
6.00621.002	Fronthaube Serie 6000/7000 komplett
6.00622.003	Gehäuse Niro
6.00625.003	Gehäuse Front - Teil unten
6.00626.003	Antriebsachse unten links
6.00628.003	Rückwand Oberteil Niro
6.00629.003	Rückwand Unterteil Niro
6.00630.003	Einlaufkorb/Vorratstunnel
6.00633.003	Schalenabfallbehälter Niro links
6.00634.000	Tropfblech & Tasse komplett
6.00634.003	Tropfblech
6.00635.003	Tropftasse
6.00639.003	Arretierungsbolzen für Fronthaube
6.00640.003	Arretierungsbolzen/Fruchtsiebhalter
6.00641.144	Antriebszahnrad Motor Metall
6.00642.294	Antriebszahnrad Welle Metall
6.00644.004	Keil
7.00752.007	Dichtung Bodenplatte
8.00103.001	Netzkabel
8.00104.000	Hauptelektronik komplett mit Gehäuse
8.00104.001	Gehäuse für Elektronik
8.00104.101	Gehäuse Deckel für Elektronik
8.00105.001	Hauptelektronik komplett
8.00108.001	Magnet
8.00111.001	Netzanschlussbuchse/Hauptschalter mit integrierter Sicherung
8.00115.001	Folie Start/Stop Taster
8.00116.001	Magnetschalter

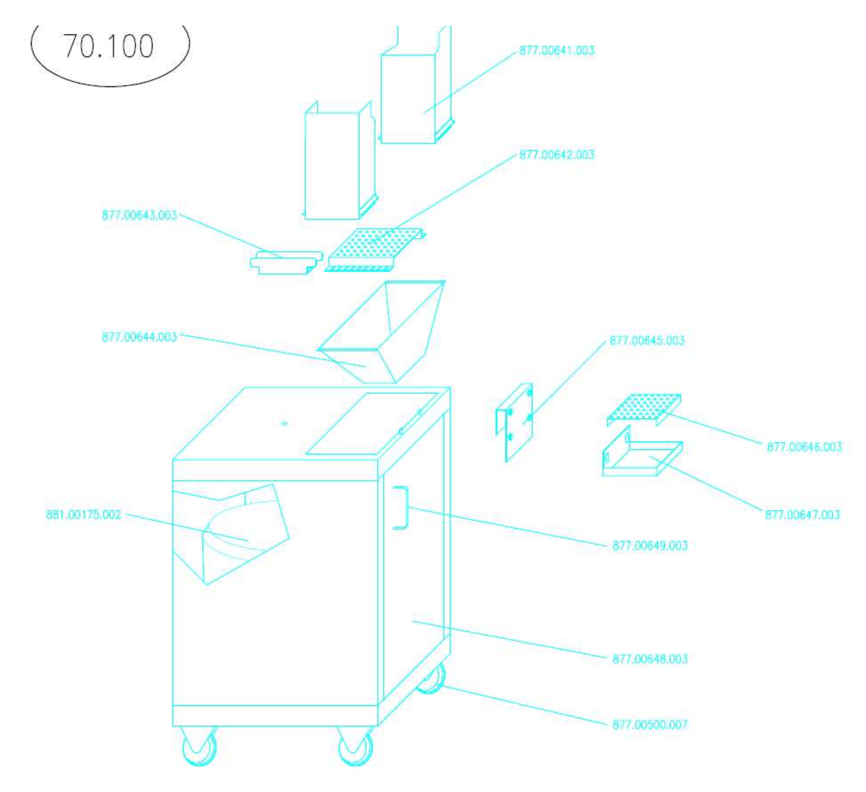


Artikelnummer	Bezeichnung
8.00151.000	Magnet & Magnetabdeckung für Fronthaube komplett mit Schraube
8.00151.002	Magnetabdeckung Fronthaube
8.00152.002	Messerhalter SCS
8.00153.002	Schraubenabdeckung oben
8.00153.102	Schraubenabdeckung unten
8.00154.002	Messer / SCS
8.00155.000	SCS-System kompl ohne Antriebsscheiben
8.00155.002	Messerführung SCS
8.00156.002	Befestigungsschraube SCS - Messer / Presssystem-Schraube / Befestigungsschraube für Frontabdeckung
8.00157.002	Fruchtsiebhalter Befestigungsmutter
8.00160.002	Oberes Presselement
8.00161.002	Unteres Presselement
8.00162.002	Antriebsscheiben SCS - System
8.00163.000	Schalenabstreifer rechts komplett mit Halterungen & Schrauben
8.00163.002	Schalenabstreifer links
8.00163.102	Schalenabstreifer rechts
8.00164.002	Schalenabstreifer Halter (Kunststoff) rechts
8.00167.392	Zahnräder unten Kohlefaser
8.00168.522	Zahnräder oben Kohlefaser
8.00171.102	Messerhalter Kunststoffteil (starr)
8.00211.003	Schalenabstreiferhalter Metall links + rechts
8.00217.003	Antriebsachse unten rechts
8.00218.003	Antriebsachsen oben links/rechts
8.00225.003	Messerhalter - Bolzen (starr)
8.00266.354	Distanzhülse
8.00270.384	Beilagscheibe M8
8.00282.624	Seegering
8.00404.007	Lager - Antriebsachsen
8.00420.007	O-ring / Antriebsachsen



Artikelnummer	Bezeichnung
8.00435.007	Schraube M8 (SCS)
8.00438.007	Schraube M6 (SCS)
8.00445.007	Schraube M5
8.00452.007	Schraube M4
8.00453.007	Rückwandschraube M5
8.00454.007	Schraube M8
8.00454.007	Schraube M8
8.00462.007	Beilagscheibe M5
8.00464.007	Beilagscheibe M8
8.00474.007	Mutter M8
8.00475.007	Hutmutter M5
8.00482.007	Sprengring M5
8.00484.007	Sprengring M8
8.00206.XB0	Fruchtsiebhalter mit Sieb & Befestigung komplett XB
8.00206.XB3	Fruchtsiebhalter / Schale XB
8.00207.XB3	Fruchtsieb Niro
8.00236.XB3	Fruchtsiebhalter - Stehbolzen XB





Artikelnummer	Bezeichnung
800.156.002	Befestigungs Schraube
877.00641.003	Schalenabfall Behälter Niro Rechts
	Schalenabfall Behälter Niro Links
877.0642.003	Tropfseib
877.0643.003	Sicherungsbügel
877.00644.003	Abfalltrichter
877.00645.003	Tropftassen Halterung
877.00646.003	Tropfblech
877.0647.003	Tropfschale
877.0648.003	Tür
877.00649.003	Türgriff
	Tür Magnet
877.005000.007	Rad mit Bremse
	Rad ohne Bremse
881.00175.002	Abfallbehälter